

### Appendix 3B. Codes used in transcripts

CHAT format was used in all the transcripts, and CLAN programs were used to perform most of the analyses. Several analyses were checked by hand for verification. Each child's utterance was coded on a separate coding tier labeled %csc (child speech code), and the following list of codes was used. Additionally, the utterances of the adults were coded in the first few files from each child using the same list of codes.

|             |  |
|-------------|--|
| Adj         | Adjective                              |
| Adv         | Adverb                                 |
| Applic      | Applicative suffix                     |
| Causative   | Causative suffix                       |
| Comp        | Complementizer, e.g., ya               |
| Cond        | Conditional tense, ki                  |
| Conj        | conjunction                            |
| Cont        | Continuative tense, ka                 |
| Cop         | Copula                                 |
| Dem         | demonstrative                          |
| Desire      | Desiderative reference                 |
| Echo        | Echo question                          |
| Eng         | English                                |
| Fr          | Future reference                       |
| fut         | Future tense, ta                       |
| Hab         | Habitual reference                     |
| IMIT        | Imitation                              |
| IMP         | Imperative                             |
| Inc         | Incorrect marking                      |
| IND         | Indicative                             |
| INF         | Infinitive                             |
| Intentional | Intentional reference, future          |
| Kik         | Kikuyu                                 |
| Lcond       | Lexical conditional, kama              |
| Lets        | Suggestion reference                   |
| LLL         | Language other than Kiswahili, English |
| LNEG        | Lexical negation (hapana...)           |
| Loc         | Locative                               |

|             |   |
|-------------|---|
| Locsuff     | Locative Suffix -ni   |
| NEG         | Negative prefix   |
| neg         | Negative final vowel  |
| Negative    | Negative reference  |
| Negexist    | Negative existential, i.e., hakuna                                      |
| Negpol-xx   | Negative polarity item, e.g., yoyote                                    |
| Num         | Number (lexical)  |
| N-xx        | Noun-noun class   |
| NA          | Na, main verb have, possessive  |
| Ø           | Omitted element   |
| OA          | Object Agreement clitic   |
| Og          | On-going reference  |
| Ogp         | On-going reference with a past component (probably present perfect)     |
| Opro        | Object pronoun  |
| p           | Past tense, li  |
| Past        | Past reference  |
| Passive     | Passive suffix  |
| Plsuff      | Plural suffix e.g., asanteni, or mgonjeni                               |
| Poss        | Possessive  |
| Possibility | Possibility reference   |
| pp          | Past perfect tense, me  |
| Ppneg       | Past perfect negation, -ja-   |
| Ppc         | Past Perfect Completive, -sha-  |
| pr          | Present tense, na   |
| Pref/prefix | Verbal prefix of some sort, MPH   |
| Prep        | Preposition   |
| PT          | Transcription of the preceding utterance was facilitated by the parent. |
| qqq         | In the speaker tier, nonsensical speech.                                |
| Q           | Question intonation   |
| Quant       | Quantifier, e.g., ngapi   |
| Quote       | Used after imperative form of sema                                      |
| Recip       | Reciprocal suffix -an-  |
| Reflexive   | Reflexive prefix -ji-   |
| REPET       | Repetition  |
| Req         | Request reference   |
| SA          | Subject Agreement clitic  |
| Should      | Permission, request, should I ...? reference                            |
| Soc         | Social word (e.g., ebu, tafadhali, etc.)                                |
| Spro        | Subject pronoun   |

|             |   |
|-------------|---|
| State       | Stative present reference                 |
| Stative     | Stative suffix                            |
| SUBJ        | Subjunctive Final Vowel                   |
| Suff/suffix | Verbal suffix of some sort, ambiguous     |
| T           | Tense                                     |
| Tag         | Tag question, like 'eh?'                  |
| Top         | Topicalization                            |
| Ur          | Unclear reference                         |
| V           | Verb                                      |
| Wh-         | Wh- element                               |
| xxx         | An entire utterance was incomprehensible  |
| Yyy         | Part of an utterance was incomprehensible |
| Zzz         | Jibberish, or non-linguistic sounds       |
| ^^^         | Singing by the child, untranscribed       |
| 1, 2, 3syll | Mono-, bi- tri-syllabic word              |